



Willkommen/
Welcome
in Eppendorf
I n f o
April – Juni 2022

01.04.2022

Liebe NetzwerkerInnen, liebe Freundinnen und Freunde des Netzwerks,

die Welt hat sich in den letzten Wochen verändert, da verändern sich seit dem Beginn des Kriegs in der Ukraine für viele auch die morgendlichen Routinen. Da beginnt der Tag jetzt mit einem Blick auf die Ereignisse der Nacht und der banger Frage: Hat es wieder große Angriffe in den ukrainischen Städten gegeben? Kommen die Menschen in den immer wieder angekündigten und dann doch verhinderten humanitären Korridoren heraus aus den umkämpften Städten? Dieser Krieg kommt uns nahe - mit seinen erschreckenden Bildern und dem Leid, mit seinen Konsequenzen auch für unseren Alltag, mit seinen Folgen für unserer Selbstverständnis. **Geflüchtete aus der Ukraine, alte Menschen, Frauen und Kinder, sind jetzt auch in unserem Stadtteil angekommen und wohnen in der Nachbarschaft.** Darüber müssen wir miteinander reden, was zu tun ist, was wir hier in Eppendorf leisten können... und wer aus unserem Netzwerk wieder bereit ist, sich in dieser aktuellen Situation einzubringen... etwa beim Deutsch lernen, bei Behördengängen... **Wir laden herzlich ein, - wenn möglich - geflüchtete Nachbarn aus der Ukraine zum Treffpunkt mitzubringen.**

Dazu haben wir verschiedene **Hilfen, Links und Materialien im Anhang** zusammengestellt, über die sich Geflüchtete wie NetzwerkerInnen informieren können.

Gleichzeitig werden wir unsere monatlichen Treffen (**Treffpunkt Eppendorf International**: 1. Dienstag im Monat, 18 Uhr) ab April wieder aufnehmen und uns wie bereits angekündigt, am **Dienstag, 5. April 2022, um 18 Uhr** im Ev. Gemeindehaus Eppendorf, In der Rohde 6 treffen und mit einer kleinen Feier mit Kaffee und Kuchen **Inga Schreiber** aus dem Koordinierungsrat verabschieden, dem sie von Anfang an (September 2015) angehört hat und sich mit tagtäglichem Engagement für die Menschen in der früheren Unterkunft Ruhrstr. und darüber hinaus eingesetzt hat. Nächste Treffpunkt-Termine: 3. Mai / 7. Juni

Und am Ende des Tages hilft vielleicht die **ökumenische Einladung**:

Zur Ruhe kommen, in dieser Zeit, die so vieles in Frage stellt.

Das Anzünden einer Kerze und ein Gebet können dabei helfen, den Krieg und seine Opfer, unsere Trauer und unsere Ängste Gott anzuvertrauen.

Wir halten inne. *Wir schauen auf das, was uns sorgt.*

Stille *Wir schauen auf das, was wir hoffen.*

Stille *Wir schauen auf Gott. Amen.*

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen oder auf Kontakt – telefonisch oder per Mail.

Bleiben Sie in dieser Zeit behütet und bewahrt, gesegnete Ostern,

mit allen guten Wünschen vom Koordinierungsrat: Rita Kordt, Ralf Michalzik

Ihr Günter Ruddat

Koordinierungsrat:

Rita Kordt, 02327-780521, 0151-53750546, ritakordt@web.de (Kath. Kirchengemeinde)

Ralf Michalzik, 02327-6896404, 0162-7891276, Ralph.WE@gmx.de (Ev.-Freikirchliche Gemeinde)

Prof. em. Dr. Günter Ruddat, 02327-71205, 0162-8741469 guenter@ruddat.net (Ev. Kirchengemeinde)

Was Sie sonst noch wissen sollten... Der Koordinierungsrat des Netzwerks organisiert die Arbeit vor Ort in Eppendorf, dazu gehört auch die Unterstützung beim Spracherwerb, bei Gängen zu Ärzten und Behörden oder bei juristischen Fragen der sich verschärfenden Abschiebungspraxis. Bei der Einrichtung von Wohnungen und der Beschaffung von Hausrat oder z.B. auch von Fahrrädern vermitteln wir nach Möglichkeit. - Das Netzwerk verschickt per mail regelmäßig ein **Info** an mehr als 450 Bezieher und freut sich z.Zt. über die aktive Hilfe von rund 30 Menschen. Wenn Sie mehr wissen oder **aktiv mitarbeiten** wollen, fordern Sie das Info des unabhängigen ökumenischen Netzwerks per mail an: guenter@ruddat.net oder T 02327-71205 oder kommen einfach bei unserem nächsten Treffpunkt vorbei. Wenn Sie zu den Informationen **Anfragen oder Anregungen** haben oder das Info in Zukunft nicht mehr erhalten wollen oder andere kennen, die es gern erhalten wollen, dann melden Sie sich bitte bei **Günter Ruddat (Info-Redaktion)** am besten per mail.

Netzwerk Flüchtlingshilfe Eppendorf – **Info 4-6/2022** Redaktion: Günter Ruddat
Das nächste Netzwerk-Info erscheint nach Bedarf, auf jeden Fall Ende Juni 2022.

Hilfen, Links und Materialien für Geflüchtete aus der Ukraine und ihre Freunde

Zentrale Anlaufstelle für Geflüchtete aus der Ukraine,

die in Bochum ankommen und hier Familie oder Freunde haben:
Harpener Feld 28, 44805 Bochum, Mo-Fr 8-18 Uhr/ Sa/So 10-16 Uhr

Landeserstaufnahmeeinrichtung für alle anderen,

Gersteinring 52, 44791 Bochum, Mo-So durchgehend, T +49 2931 82-6600

2022-03-15 **Infoschreiben Ausländerbüro – Aufnahme von Schutzsuchenden**
aus der Ukraine (Hinweise zu Pass, Urkunden usw.)

2022-03-30 **Flyer (deutsch und ukrainisch) Schritte nach der Ankunft in Bochum**

2022-03-14 **Kostenloser Sprachführer „Ukrainisch Wort für Wort“.**

Der Verlag „Reise KnowHow“ stellt im Rahmen einer Solidaritätsaktion seinen Sprachführer „Ukrainisch Wort für Wort“ kostenlos zur Verfügung (aus technischen Gründen muss ein Betrag i.H. v. 0,01 EUR in Rechnung gestellt werden). Dabei handelt es sich um die digitale Version (EPUB/PDF), die unter folgendem Link runtergeladen werden kann: [Ukrainisch - Wort für Wort – Download \(PDF\) | Reise Know-How Verlag \(reise-know-how.de\)](#)

2022-03-14 **Infektionsschutz – Ukrainisch** (Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung)
<https://www.infektionsschutz.de/mediathek/materialien-auf-ukrainisch/>

2022-03-15 **Wissenswertes für Geflüchtete aus der Ukraine**

Sammlung häufiger Fragen und Antworten für Geflüchtete aus der Ukraine, die die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration in einem FAQ-Katalog zusammenfasst: <https://www.integrationsbeauftragte.de/ukraine>.

NEU: Es steht nun ein Flyer (auf Deutsch und Ukrainisch) mit QR-Code bereit, der heruntergeladen und ausgedruckt werden kann, um z.B. an Bahnhöfen oder in Einrichtungen verteilt zu werden:

Link zu buntem Flyer:

<https://www.integrationsbeauftragte.de/resource/blob/1864320/2015916/cb1bca11ca68f56abf67d73c9c7f35de/handout-farbig-data.pdf?download=1>

Link zu schwarz-weißem Flyer:

<https://www.integrationsbeauftragte.de/resource/blob/1864320/2015824/2a46933968b6eb50f8e6ea4d44bc7f62/handout-sw-data.pdf?download=1>

Bitte melden Sie weiterhin Korrekturbedarf oder Ergänzungsvorschläge zu den FAQ gerne an ASG@bk.bund.de.

2022-03-16 Spielgruppe „Sonnenblume“ für Kinder aus der Ukraine (Istok e.V. Bochum)

2022-03-08 Förderinstrumente der Bundesagentur für Arbeit

2022-01-18 BBZ – Angebote für Ukrainer (deutsch und ukrainisch),
Westring 11-12; T 0234-9128496

2022-03-31 VHS-Information zu Integrationskursen für Geflüchtete aus der Ukraine

2022-03-31 **Kostenlose online-Konversationskurse** für Geflüchtete aus der Ukraine (ab 6.4.)
IBB Institut für Berufliche Bildung **WLAN nötig!**
(Dauer 12 Wochen/ 2 x wöchentlich) – Anmeldung jederzeit möglich:
T: 0049 40 79724763 (Montag-Freitag, 10-12 Uhr und 13-15 Uhr)
E-Mail: ukraine@ibb.com Wir sprechen Englisch, Russisch und Ukrainisch!

2022-03-31 **Befreiung vom Rundfunkbeitrag für Geflüchtete oder Asylsuchende**

Kleiderkammer der Propstei-Gemeinde St. Peter und Paul,
Untere Markstr.1, 44787 Bochum (Mi 11:30-13:30 Uhr)

Kleiderkammer im DRK-Zentrum, Sommerdellenstr. 28, 44866 Bochum, T 02327-87017
Di 9-11/ Do 15-17

Aktuelle Hilfe-Portale:

„Germany4Ukraine“

Hilfe-Portal für Geflüchtete aus der Ukraine (ukrainisch, russisch, englisch, deutsch)
www.germany4ukraine.de

- Unterkunftsangebote für Geflüchtete aus der Ukraine finden

www.unterkunft-ukraine.de
www.warmes-bett.de
www.host4ukraine.com
www.jugendherberge.de

Begegnungscafe im Thomaszentrum, Steinkuhl
Begegnungscafe DIDF Rottstr. 30 (Mo 17 – 18.45 Uhr)

Gesprächsleitfaden für das Erstgespräch mit neu zugewanderten Schüler*innen.

Beschreibung: Der Gesprächsleitfaden (in über 60 Sprachen, darunter auch Ukrainisch), der in Form eines siebenseitigen Erhebungsbogens vorliegt, ist als Basisinformation zum kollegialen Austausch für Lehrkräfte gedacht, die Aufnahmegespräche mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen führen. Der Erhebungsbogen wird ergänzt um eine zweiseitige Erläuterung mit zusätzlichen Informationen. Auf dem Erhebungsbogen werden allgemeine persönliche Daten, Sprach- und Unterrichtsbiografie sowie berufliche und persönliche Interessen der Schüler*innen unter dem Kerngedanken der Ressourcenorientierung erfasst.

Erläuterungen: Gesprächsleitfaden für das Erstgespräch mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern <[https://www.uni-](https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_deutsch_erlaeuterung.pdf)

[due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_deutsch_erlaeuterung.pdf](https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_deutsch_erlaeuterung.pdf)

Deutsch: Gesprächsleitfaden für das Erstgespräch mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern <[https://www.uni-](https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_deutsch.pdf)

[due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_deutsch.pdf](https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_deutsch.pdf)>

Ukrainisch: Рекомендації по проведенню першої розмови з новоприбулими учнями

<https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/lemawi_gespraechsleitfadene_g_ukrainisch.pdf>

Weitere Sprachen:

<<https://www.uni-due.de/prodaz/lemawi.php#gespraechsleitfaden>>

Ukrainekrieg – Praxishilfen für Schule und Kirche

In der gemeinschaftlichen religionspädagogischen Werkstatt <https://my.reililab.org/> wächst eine Sammlung zu Praxishilfen für Schule und Kirche anlässlich des Krieges in der Ukraine:

<https://my.reililab.org/material/ukraine-praxishilfen-fuer-schule-und-gemeinde/>

Im [Materialpool](#) von [rpi-virtuell](#) wurde [hier](#) eine ganze Themenseite zusammengestellt mit Unterrichtsentwürfen für Grundschule und Sekundarstufe, Praxismaterialien, Medien, Lernorten, Internetportalen und Fachinformationen.

Wenn Sie die Unterlagen nicht öffnen können, melden Sie sich bitte bei der Redaktion.